



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0241/2014

26.3.2014

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 515/97z dnia 13 marca 1997 r. w sprawie wzajemnej pomocy między organami administracyjnymi państw członkowskich i współpracy między państwami członkowskimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i rolnego
(COM(2013) 796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD))

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

Sprawozdawca: António Fernando Correia de Campos

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
- *** Procedura zgody
- ***I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- ***II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- ***III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

Poprawki do projektu aktu

Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn

Skreślenia zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą* w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą* w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą* w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz, w którym wskazuje się odpowiednio obowiązujący akt i przepis, którego dotyczy poprawka.

Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą*. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu **■** lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu *wytluszczonym drukiem i kursywą* i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.

Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE	37
PROCEDURA.....	39

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 515/97z dnia 13 marca 1997 r. w sprawie wzajemnej pomocy między organami administracyjnymi państw członkowskich i współpracy między państwami członkowskimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i rolnego (COM(2013) 796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2013) 796),
 - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 33 i 325 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C7-0421/2013),
 - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego z dnia 25 lutego 2014 r.¹,
 - uwzględniając art.55 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A7-0241/2014),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzić znaczące zmiany do swojego wniosku lub zastąpić go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

¹ Dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym.

Wniosek dotyczący rozporządzenia**Motyw 4**

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Mając na względzie większą jasność, spójność i przejrzystość, należy w sposób bardziej konkretny określić, jakie organy powinny mieć dostęp do zbiorów danych utworzonych na podstawie niniejszego rozporządzenia; w tym celu ustanowiony zostanie jednolity system odniesienia do właściwych organów.

Poprawka 2**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 5 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4) Mając na względzie większą jasność, spójność, **skuteczność, koherencję** i przejrzystość, należy w sposób bardziej konkretny określić, jakie organy powinny mieć dostęp do zbiorów danych utworzonych na podstawie niniejszego rozporządzenia; w tym celu ustanowiony zostanie jednolity system odniesienia do właściwych organów.

Poprawka

(5a) Dane figurujące w ocenie skutków z dnia 25 listopada 2013 r. przeprowadzonej przez Komisję i dotyczącej zmiany rozporządzenia (WE) nr 515/97 odnoszące się do skali problemu wskazują, że nadużycia wynikające z samych tylko fałszywych zgłoszeń pochodzenia mogą przynosić UE-27 straty w wysokości 100 mln EUR rocznie. W 2011 r. państwa członkowskie zgłosiły 1 905 przypadków wykrycia nadużyć i innych nieprawidłowości związanych z nieprawdziwym opisem towarów, które spowodowały szkody na kwotę 107,7 mln EUR. Kwota ta odnosi się jednak tylko do szkód wykrytych przez państwa członkowskie i Komisję. Rzeczywista skala problemu jest znacznie większa, lecz brakuje informacji dotyczących szacowanych 30 000 przypadków potencjalnych nadużyć.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(5b) Aby zapewnić wysoki poziom ochrony konsumentów, obowiązkiem Unii jest zwalczanie oszustw celnych, a przez to przyczynianie się do osiągnięcia celu rynku wewnętrznego, jakim jest posiadanie produktów pewnych i opatrzonych prawdziwymi świadectwami pochodzenia.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) Wykrywanie nadużyć, określanie tendencji w zakresie ryzyka oraz wdrażanie skutecznych procedur zarządzania ryzykiem zależą w znacznym stopniu od identyfikacji i analizy odnośnych zbiorów danych operacyjnych. Konieczne jest zatem utworzenie na poziomie Unii Europejskiej zbioru danych dotyczących przywozu, **wywozu** i tranzytu towarów, w tym tranzytu towarów w obrębie państw członkowskich oraz wywozu bezpośredniego. W tym celu państwa członkowskie powinny pozwolić na systematyczne powielanie danych dotyczących przywozu, **wywozu** i tranzytu towarów z systemów obsługiwanych przez Komisję i dostarczać Komisji dane dotyczące tranzytu towarów w obrębie państwa członkowskiego **oraz wywozu bezpośredniego**.

(6) Ze względu na rosnącą skalę oszustw celnych zasadnicze znaczenie ma zwiększenie wykrywania i zapobiegania na szczeblu krajowym i unijnym. Wykrywanie nadużyć, określanie tendencji w zakresie ryzyka oraz wdrażanie skutecznych procedur zarządzania ryzykiem zależą w znacznym stopniu od identyfikacji i analizy odnośnych zbiorów danych operacyjnych. Konieczne jest zatem utworzenie na poziomie Unii Europejskiej zbioru danych dotyczących przywozu i tranzytu towarów, w tym tranzytu towarów w obrębie państw członkowskich oraz wywozu bezpośredniego. W tym celu państwa członkowskie powinny pozwolić na systematyczne powielanie danych dotyczących przywozu i tranzytu towarów z systemów obsługiwanych przez Komisję i dostarczać Komisji dane dotyczące tranzytu towarów w obrębie państwa członkowskiego **w możliwie najkrótszym terminie. Komisja co roku przedstawi**

Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wyniki uzyskane dzięki temu zbiorowi. Do dnia ... Komisja przeprowadzi oceny w celu określenia możliwości rozszerzenia danych zawartych w zbiorze poprzez włączenie do nich danych dotyczących przywozu i tranzytu towarów drogą lądową i powietrzną oraz konieczności rozszerzenia danych zawartych w zbiorze poprzez włączenie do niego danych o wywozie.*

** Dz.U.: proszę wstawić datę: dwa lata od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

(8) Wprowadzenie w 2011 r. systemu e-Cło, zgodnie z którym dokumenty potwierdzające przywóz i wywóz nie są już przechowywane przez administracje celne, lecz przez podmioty gospodarcze, spowodowało opóźnienia w prowadzonych przez OLAF dochodzeniach w dziedzinie ceł, ponieważ do pozyskania takich dokumentów OLAF potrzebuje pośrednictwa administracji celnej. Ponadto trzyletni termin przedawnienia mający zastosowanie do dokumentów celnych przechowywanych przez administrację dodatkowo ogranicza szanse powodzenia dochodzeń. Aby przyspieszyć prowadzenie dochodzeń w dziedzinie ceł, Komisja powinna mieć prawo do występowania o dokumenty potwierdzające zgłoszenia przywozowe i wywozowe bezpośrednio do podmiotów gospodarczych, których one dotyczą. Te podmioty gospodarcze powinny być zobowiązane do dostarczenia

Poprawka

(8) Wprowadzenie w 2011 r. systemu e-Cło, zgodnie z którym dokumenty potwierdzające przywóz i wywóz nie są już przechowywane przez administracje celne, lecz przez podmioty gospodarcze, spowodowało opóźnienia w prowadzonych przez OLAF dochodzeniach w dziedzinie ceł, ponieważ do pozyskania takich dokumentów OLAF potrzebuje pośrednictwa administracji celnej. Ponadto trzyletni termin przedawnienia mający zastosowanie do dokumentów celnych przechowywanych przez administrację dodatkowo ogranicza szanse powodzenia dochodzeń. Aby przyspieszyć prowadzenie dochodzeń w dziedzinie ceł, Komisja powinna mieć **w pewnych sytuacjach i po uprzednim powiadomieniu państw członkowskich** prawo do występowania o dokumenty potwierdzające zgłoszenia przywozowe i wywozowe bezpośrednio do podmiotów gospodarczych, których one dotyczą. ***Oдноśne podmioty gospodarcze***

Komisji wymaganych dokumentów.

powinny zostać poinformowane, o jaki rodzaj procedury chodzi. Te podmioty gospodarcze powinny być zobowiązane do dostarczenia Komisji wymaganych dokumentów *w odpowiednim czasie po uprzednim poinformowaniu państw członkowskich przez Komisję.*

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

(9) Do zapewnienia poufności zgłaszanych danych należy wprowadzić przepis ograniczający dostęp do tych danych wyłącznie dla określonych użytkowników.

Poprawka

(9) Do zapewnienia poufności *i większego bezpieczeństwa* zgłaszanych danych należy wprowadzić przepis ograniczający dostęp do tych danych wyłącznie dla określonych użytkowników *i w określonych celach.*

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

(13) Przepisy regulujące przechowywanie danych w CIS często skutkują nieuzasadnioną utratą informacji; dzieje się tak, ponieważ państwa członkowskie nie przeprowadzają systematycznie rocznych przeglądów z powodu związanego z nimi obciążenia administracyjnego. Konieczne jest zatem uproszczenie procedury przechowywania danych w CIS przez zniesienie obowiązku corocznego przeglądu danych oraz przez określenie maksymalnego okresu przechowywania danych wynoszącego 10 lat, stosownie do okresów przewidzianych dla zbiorów danych utworzonych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Taki okres *czasu* jest konieczny z powodu długotrwałych procedur rozpatrywania

Poprawka

(13) Przepisy regulujące przechowywanie danych w CIS często skutkują nieuzasadnioną utratą informacji; dzieje się tak, ponieważ państwa członkowskie nie przeprowadzają systematycznie rocznych przeglądów z powodu związanego z nimi obciążenia administracyjnego *oraz braku odpowiednich zasobów, szczególnie ludzkich.* Konieczne jest zatem uproszczenie procedury przechowywania danych w CIS przez zniesienie obowiązku corocznego przeglądu danych oraz przez określenie maksymalnego okresu przechowywania danych wynoszącego 10 lat, stosownie do okresów przewidzianych dla zbiorów danych utworzonych na podstawie niniejszego rozporządzenia. *Nie powinno to jednak dotyczyć terminu*

nieprawidłowości oraz ze względu na to, że dane te są potrzebne do prowadzenia wspólnych operacji celnych i dochodzeń. Ponadto w celu zabezpieczenia zasad ochrony danych Europejski Inspektor Ochrony Danych powinien być informowany o przypadkach przechowywania danych osobowych w CIS przez okres przekraczający pięć lat.

przedawnienia, jak określono w art. 221 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92. Taki okres **przechowywania** jest konieczny z powodu długotrwałych procedur rozpatrywania nieprawidłowości oraz ze względu na to, że dane te są potrzebne do prowadzenia wspólnych operacji celnych i dochodzeń. Ponadto w celu zabezpieczenia zasad ochrony danych Europejski Inspektor Ochrony Danych powinien być informowany o przypadkach przechowywania danych osobowych w CIS przez okres przekraczający pięć lat.

Uzasadnienie

Obowiązujący trzyletni termin przedawnienia naruszeń przepisów celnych nie powinien prowadzić do uchylecia terminu przechowywania. Byłoby to niezgodne z unijnym kodeksem celnym oraz krajowymi przepisami celnymi.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 1 – litera b

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 2 – ustęp 1 – tiret jedenaste

Tekst proponowany przez Komisję

– „usługodawcy działający w międzynarodowym łańcuchu dostaw” oznaczają właścicieli, nadawców, odbiorców, spedytorów, przewoźników i innych pośredników lub osoby uczestniczące w międzynarodowym łańcuchu dostaw.

Poprawka

– „**publiczni lub prywatni** usługodawcy działający w międzynarodowym łańcuchu dostaw” oznaczają właścicieli, nadawców, odbiorców, spedytorów, przewoźników, producentów i innych **zaangażowanych** pośredników lub osoby uczestniczące w międzynarodowym łańcuchu dostaw.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 12

Tekst proponowany przez Komisję

Dokumenty, poświadczone odpisy dokumentów, poświadczenia, wszelkie akty lub decyzje pochodzące od organów administracyjnych, sprawozdania oraz wszelka dokumentacja, uzyskane przez personel organu współpracującego i przekazane do wiadomości organu wnioskującego w trakcie udzielania pomocy na podstawie art. 4-11, mogą stanowić dopuszczalny dowód w postępowaniach administracyjnych i sądowych prowadzonych we wnioskującym państwie członkowskim w taki sam sposób, jak gdyby zostały uzyskane w państwie członkowskim, w którym postępowania te są prowadzone.

Poprawka

Dokumenty, poświadczone odpisy dokumentów, poświadczenia, wszelkie akty **urzędowe** lub decyzje pochodzące od organów administracyjnych, sprawozdania oraz wszelka dokumentacja, uzyskane przez personel organu współpracującego i przekazane do wiadomości organu wnioskującego w trakcie udzielania pomocy na podstawie art. 4-11, mogą stanowić dopuszczalny dowód w postępowaniach administracyjnych i sądowych prowadzonych we wnioskującym państwie członkowskim w taki sam sposób, jak gdyby zostały uzyskane w państwie członkowskim, w którym postępowania te są prowadzone.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 2 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 16

Tekst obowiązujący

Informacje uzyskane przez **personel jednego** Państwa Członkowskiego i przekazane **do wiadomości** innemu Państwu Członkowskiemu w **trakcie** udzielania pomocy **określonej** w art. 13-15 mogą **być wykorzystane przez właściwe organy Państwa Członkowskiego otrzymującego informacje jako** dowód.

Poprawka

2a) Dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 16a

Dokumenty, odpisy dokumentów, poświadczenia, wszystkie akty lub decyzje pochodzące od organów administracji, sprawozdania i wszelka dokumentacja, uzyskane przez funkcjonariuszy danego państwa członkowskiego i przekazane innemu państwu członkowskiemu w przypadkach udzielania pomocy, o których mowa w art. 13-15, mogą stanowić dopuszczalny dowód w postępowaniach administracyjnych lub sądowych w państwie członkowskim odbiorcy tych informacji, jak gdyby zostały uzyskane w państwie członkowskim, w którym toczy się postępowanie.”

Uzasadnienie

Nie ma żadnego powodu, aby ograniczyć taką możliwość do przypadków udzielenia pomocy na wniosek, lecz należy przewidzieć taką możliwość w przypadku pomocy udzielanej z własnej inicjatywy, o którym mowa w art. 16 rozporządzenia (WE) nr 515/97.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 2 b (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit pierwszy– tiret drugie a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b) w art. 18 ust. 1 akapit pierwszy dodaje się tiret w brzmieniu:

– w przypadku naruszenia przepisów prawa celnego wykraczające poza pułap ustalony przez Komisję.

Uzasadnienie

Celem rozporządzenia jest zacieśnienie współpracy między państwami członkowskimi i Komisją, a nie między Komisją a podmiotami gospodarczymi. A zatem obowiązki państw członkowskich powinny być jasne.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 2 c (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst obowiązujący

Poprawka

podają one niezwłocznie do wiadomości Komisji, zarówno z własnej inicjatywy, jak i w odpowiedzi na uzasadniony wniosek Komisji, wszelkie stosowne informacje w postaci dokumentów lub kopii, lub ich

2c). W art. 18 ust. 1 akapit pierwszy zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

podają one niezwłocznie ***i nie później niż w terminie trzech tygodni*** do wiadomości Komisji, zarówno z własnej inicjatywy, jak i w odpowiedzi na uzasadniony wniosek Komisji, wszelkie stosowne informacje w

wyciągów, potrzebne do określenia stanu faktycznego, tak aby Komisja mogła koordynować kroki podjęte przez Państwa Członkowskie.

postaci dokumentów lub kopii, lub ich wyciągów, potrzebne do określenia stanu faktycznego, tak aby Komisja mogła koordynować kroki podjęte przez państwa członkowskie.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 2 d (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 – ustęp 4 – akapit pierwszy

Tekst obowiązujący

4. W przypadkach kiedy Komisja uważa, że nieprawidłowości miały miejsce w jednym lub kilku Państwach Członkowskich, informuje ona o tym zainteresowane Państwo lub Państwa Członkowskie, a to Państwo lub te Państwa przeprowadzą przy najbliższej sposobności dochodzenie, przy którym mogą być obecni urzędnicy Komisji zgodnie z warunkami określonymi w art. 9 ust. 2 i art. 11 niniejszego rozporządzenia.

Poprawka

2d) Artykuł 18 ust. 4 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

4. W przypadkach kiedy Komisja uważa, że nieprawidłowości miały miejsce w jednym lub kilku państwach członkowskich, informuje ona o tym zainteresowane państwo lub państwa członkowskie, a to państwo lub te państwa przeprowadzą przy najbliższej sposobności, ***lecz w żadnym razie nie później niż w terminie trzech tygodni po otrzymaniu informacji***, dochodzenie, przy którym mogą być obecni urzędnicy Komisji zgodnie z warunkami określonymi w art. 9 ust. 2 i art. 11 niniejszego rozporządzenia.

Uzasadnienie

Celem rozporządzenia jest zacieśnienie współpracy między państwami członkowskimi i Komisją, a nie między Komisją a podmiotami gospodarczymi. A zatem obowiązki państw członkowskich powinny być jasne.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 3 – litera a

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Bez uszczerbku dla **kompetencji** państw członkowskich, **dla celów zarządzania ryzykiem zgodnie z art. 4 pkt 25 i 26 oraz art. 13 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92**, a także w celu pomocy organom, o których mowa w art. 29, w wykrywaniu przewozu towarów, które mogą stanowić przedmiot działań niezgodnych z przepisami prawa celnego i rolnego, jak również używanych w tym celu środków transportu, w tym kontenerów, Komisja tworzy zbiór danych pochodzących od publicznych lub prywatnych usługodawców działających w międzynarodowym łańcuchu dostaw i zarządza tym zbiorem danych. Zbiór ten jest bezpośrednio dostępny dla powyższych organów.

Poprawka

1. Bez uszczerbku dla **uprawnień** państw członkowskich, a także w celu pomocy organom, o których mowa w art. 29, w wykrywaniu przewozu towarów, które mogą stanowić przedmiot działań niezgodnych z przepisami prawa celnego i rolnego, jak również używanych w tym celu środków transportu, w tym kontenerów, Komisja tworzy zbiór danych pochodzących od publicznych lub prywatnych usługodawców działających w międzynarodowym łańcuchu dostaw i zarządza tym zbiorem danych. Zbiór ten jest bezpośrednio dostępny dla powyższych organów. **Należy dopilnować, by informacje dotyczące interesów dostawców usług państw członkowskich zawarte w tym zbiorze były wykorzystywane do celów niniejszego rozporządzenia.**

Uzasadnienie

Zarządzanie ryzykiem w kontekście działań organów celnych obejmujące działania należące do kompetencji krajowych („zarządzanie ryzykiem” oznacza systematyczne identyfikowanie ryzyka, w tym w wyniku wyrywkowych kontroli, oraz wdrożenie wszystkich środków koniecznych do zmniejszenia ekspozycji na ryzyko). W przypadku wniosku Komisji odniesienie nie jest konieczne i może prowadzić do nieporozumień i pytań o zakres działań Komisji i państw członkowskich.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 3 – litera b

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 a – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) dostępu do danych oraz pozyskiwania i przechowywania ich zawartości, dowolnym sposobem lub w dowolnej postaci, a także do wykorzystywania tych danych do celów postępowań

Poprawka

a) dostępu do danych oraz pozyskiwania i przechowywania ich zawartości, dowolnym sposobem lub w dowolnej postaci, a także do wykorzystywania tych danych do celów postępowań

administracyjnych lub sądowych, w sposób zgodny z przepisami w zakresie praw własności intelektualnej. **Komisja wprowadza odpowiednie zabezpieczenia przed arbitralną ingerencją organów publicznych, w tym środki techniczne i organizacyjne oraz wymogi w zakresie przejrzystości w stosunku do podmiotów, których dane dotyczą.** Podmiotom, których dane dotyczą, udziela się prawa dostępu do danych przetwarzanych w tym celu oraz do ich poprawiania;

administracyjnych lub sądowych, w sposób zgodny z przepisami w zakresie praw własności intelektualnej. Podmiotom, których dane dotyczą, udziela się prawa dostępu do danych przetwarzanych w tym celu oraz do ich poprawiania;

Uzasadnienie

Celem powinno być uproszczenie umożliwiające lepszą interpretację i czytelność rozporządzenia i dlatego nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia 45/2001, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 3 – litera c

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 a – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) dodaje się *ust. 5 i 6* w brzmieniu:

c) dodaje się *ust. 6* w brzmieniu:

„5. Europejski Inspektor Ochrony Danych nadzoruje zgodność wspomnianego zbioru danych z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.

Komisja wdraża odpowiednie rozwiązania techniczne i organizacyjne w celu ochrony danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, przypadkową utratą lub nieupoważnionym ujawnieniem, przekształceniem i dostępem lub przed wszelkimi innymi niedozwolonymi formami przetwarzania.”

Uzasadnienie

Celem powinno być uproszczenie umożliwiające lepszą interpretację i czytelność rozporządzenia i dlatego nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia

45/2001, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 3 – litera c

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 a – ustęp 6 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

6. **Nie naruszając przepisów rozporządzenia (WE) nr 45/2001**, Komisja, za zgodą publicznych lub prywatnych usługodawców działających w międzynarodowym łańcuchu dostaw, może przekazywać dane, o których mowa w art. 18a ust. 3, organizacjom międzynarodowym **lub instytucjom bądź jednostkom organizacyjnym UE**, które przyczyniają się do ochrony interesów finansowych Unii i prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i z którymi Komisja zawarła odpowiednie umowy lub protokoły ustaleń.

Poprawka

6. Komisja, za zgodą publicznych lub prywatnych usługodawców działających w międzynarodowym łańcuchu dostaw, może przekazywać dane, o których mowa w art. 18a ust. 3, organizacjom międzynarodowym, **w tym Światowej Organizacji Celnej, Międzynarodowej Organizacji Morskiej, Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, Zrzeszeniu Międzynarodowego Transportu Lotniczego oraz Europolowi**, które przyczyniają się do ochrony interesów finansowych Unii i prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i z którymi Komisja zawarła odpowiednie umowy lub protokoły ustaleń.

Uzasadnienie

Ochrona danych jest delikatną kwestią i zainteresowane strony muszą wiedzieć, którym organizacjom i agencjom Komisja może przekazać dane. W celu uzyskania pewności prawa i przejrzystości w akcie podstawowym powinna zostać zawarta lista. Komisja może zmienić tę listę w drodze aktu delegowanego.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 3 – litera c

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 a – ustęp 6 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Dane przekazuje się zgodnie z niniejszym ustępem tylko do celów ogólnych

Poprawka

Nie dotyczy polskiej wersji językowej.

niniejszego rozporządzenia, w tym ochrony interesów finansowych Unii, lub do celów zarządzania ryzykiem zgodnie z art. 4 pkt 25 i 26 oraz art. 13 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

Uzasadnienie

Celem powinno być uproszczenie umożliwiające lepszą interpretację i czytelność rozporządzenia i dlatego nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia 45/2001, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 3 – litera c

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 a – ustęp 6 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

W umowie lub protokole ustaleń, które mogą stanowić podstawę przekazywania danych zgodnie z niniejszym ustępem, uwzględnia się m. in. zasady ochrony danych, takie jak umożliwienie podmiotom, których dane dotyczą, korzystania z prawa dostępu do danych i ich poprawiania oraz z administracyjnych i sądowych środków odwoławczych, jak również niezależny mechanizm nadzoru w celu zapewnienia zgodności z zabezpieczeniami w zakresie ochrony danych.

Poprawka

Przy przekazywaniu danych zgodnie z niniejszym ustępem ***muszą być przestrzegane*** zasady ochrony danych, takie jak umożliwienie podmiotom, których dane dotyczą, korzystania z prawa dostępu do danych i ich poprawiania oraz z administracyjnych i sądowych środków odwoławczych, jak również niezależny mechanizm nadzoru w celu zapewnienia zgodności z zabezpieczeniami w zakresie ochrony danych.

Uzasadnienie

Celem powinno być uproszczenie umożliwiające lepszą interpretację i czytelność rozporządzenia i dlatego nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia 45/2001, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 3 – litera c

Rozporządzenie (WE) nr 515/97
Artykuł 18 a – ustęp 6 – akapit czwarty a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 43, aby wprowadzić zmiany do listy organizacji międzynarodowych i/lub instytucji/agencji UE, które przyczyniają się do ochrony interesów finansowych Unii i właściwego stosowania przepisów prawa celnego.

Uzasadnienie

Ochrona danych jest delikatną kwestią i zainteresowane strony muszą wiedzieć, którym organizacjom i agencjom Komisja może przekazać dane. W celu uzyskania pewności prawa i przejrzystości w akcie podstawowym powinna zostać zawarta lista. Komisja może zmienić tę listę w drodze aktu delegowanego.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 3 – litera c

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 a – ustęp 6 – akapit czwarty b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja konsultuje się z przedstawicielami biznesu w sprawie opracowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 18a ust. 6.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 4 – litera a

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 b – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Komisja ***może oferować*** państwom członkowskim, zarówno dla realizacji

2. Komisja ***gwarantuje*** państwom członkowskim, zarówno dla realizacji

celów niniejszego rozporządzenia, jak i wykonywania ich obowiązków w ramach wdrażania współpracy celnej określonej w art. 87 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, wiedzę specjalistyczną, pomoc techniczną lub logistyczną, szkolenia, działania w zakresie komunikacji lub wszelkie inne wsparcie operacyjne. W tym celu Komisja ustanawia odpowiednie systemy techniczne.

celów niniejszego rozporządzenia, jak i wykonywania ich obowiązków w ramach wdrażania współpracy celnej określonej w art. 87 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, wiedzę specjalistyczną, pomoc techniczną lub logistyczną, szkolenia, działania w zakresie komunikacji lub wszelkie inne wsparcie operacyjne. W tym celu Komisja ustanawia odpowiednie systemy techniczne.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 4 – litera b

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 b – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) dodaje się ustęp 3 w brzmieniu:

skreślona

„3. Europejski Inspektor Ochrony Danych nadzoruje zgodność wszelkich systemów technicznych utworzonych na podstawie niniejszego artykułu z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.”.

Uzasadnienie

Celem powinno uproszczenie umożliwiające lepszą interpretację i czytanie rozporządzenia i dlatego nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia 45/2001, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 c – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Publiczni lub prywatni usługodawcy działający w międzynarodowym łańcuchu dostaw, o których mowa w art. 18a ust. 1, przechowujący dane dotyczące przewozu i

Przewoźnicy morscy przechowujący dane dotyczące przewozu i statusu kontenerów lub mający dostęp do takich danych, przekazują Komisji dane dotyczące statusu

statusu kontenerów lub mający dostęp do takich danych, przekazują Komisji dane dotyczące statusu kontenera (Container Status Messages – „CSM”).

kontenera (Container Status Messages – „CSM”).

Uzasadnienie

Ocena skutków przeprowadzona przez Komisję nie pozostawia wątpliwości, że przedmiotem wniosku są przewoźnicy morscy i został on opracowany z myślą o ich bazach danych i systemach. Konsultacje przeprowadzono tylko z przewoźnikami morskimi i tylko środowisko morskie zostało uwzględnione w ocenie skutków. Ujęcie innych środków transportu wymagałoby odrębnych ocen skutków i dodatkowych konsultacji.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 c – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Wymagane CSM przekazuje się w **jednej z następujących sytuacji:**

2. Wymagane CSM przekazuje się **dla kontenerów przeznaczonych do wprowadzenia statkiem z państwa trzeciego na obszar celny Unii;**

Uzasadnienie

Aby przeciwdziałać oszustwom celnym i innym zagrożeniom dla interesów UE, ogromne znaczenie mają CSM dla kontenerów wprowadzonych do UE. Jednak nie jest jasne, dlaczego takie same informacje są potrzebne w przypadku kontenerów opuszczających UE. Takie informacje nie mają znaczenia dla wykrywania oszustw w zakresie pochodzenia. Aby zarządzanie ryzykiem było skuteczne, wiele informacji w danych dotyczących wywozu można otrzymać już dzięki licznym przepisom unijnego kodeksu celnego dotyczącym załadunku.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 c – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) kontenery są wyprowadzane statkiem z

skreślona

obszaru celnego Unii do państwa trzeciego.

Uzasadnienie

Aby przeciwdziałać oszustwom celnym i innym zagrożeniom dla interesów UE, ogromne znaczenie mają CSM dla kontenerów wprowadzonych do UE. Jednak nie jest jasne, dlaczego takie same informacje są potrzebne w przypadku kontenerów opuszczających UE. Takie informacje nie mają znaczenie dla wykrywania oszustw w zakresie pochodzenia. Aby zarządzanie ryzykiem było skuteczne, wiele informacji w danych dotyczących wywozu można otrzymać już dzięki licznym przepisom unijnego kodeksu celnego dotyczącym załadunku.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 c – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W wymaganych CSM ujmuje się zdarzenia, o których mowa w art 18f, w takim zakresie, w jakim są one znane zgłaszającemu publicznemu lub prywatnemu usługodawcy działającemu w międzynarodowym łańcuchu dostaw.

Poprawka

3. W wymaganych CSM ujmuje się zdarzenia, o których mowa w art 18f, w takim zakresie, w jakim są one znane zgłaszającemu publicznemu lub prywatnemu usługodawcy działającemu w międzynarodowym łańcuchu dostaw ***i dla których wygenerowano lub zgromadzono dane w elektronicznym systemie śledzenia.***

Uzasadnienie

Celem rozporządzenia jest zacieśnienie współpracy między państwami członkowskimi i Komisją, a nie nałożenie dodatkowych obciążeń na podmioty gospodarcze. Dlatego należy wyjaśnić, że niepotrzebne jest generowanie dodatkowych danych. Informacje dotyczące statusu kontenera zgromadzone już podczas zwykłego przebiegu działalności podmiotów gospodarczych są w zupełności wystarczające.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 c – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Komisja tworzy zbiór przekazanych CSM („zbiór CSM”) i zarządza nim.

Poprawka

4. Komisja tworzy zbiór przekazanych CSM („zbiór CSM”) i zarządza nim. **Zbiór CSM stanowi część zbioru, o którym mowa w art. 18a, i nie zawiera danych osobowych.**

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 f – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, przepisy dotyczące formatu danych w ramach CSM oraz metod przekazywania CSM. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 43a ust. 2.

Poprawka

2. Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, przepisy dotyczące formatu danych w ramach CSM oraz metod przekazywania CSM **oraz dotyczące wymogów, jakie mogą mieć zastosowanie do kontenerów wprowadzonych do UE w wyniku przekierowania.** Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 43a ust. 2.

Uzasadnienie

Zmiana kierunku statku czy ładunku może wynikać z różnych przyczyn, począwszy od przyczyn pogodowych, a skończywszy na czynnikach gospodarczych. Kontenery znajdujące się na pokładzie statków zostać zatem wylądowane w porcie na terenie UE, nawet jeżeli nie było to planowane. Niniejsza poprawka ma na celu uwzględnienie w przepisach dotyczących uprawnień określenia w drodze aktu wykonawczego przepisów wymaganych do postępowania z kontenerami wprowadzonymi do UE z powodu przekierowanie statku lub ładunku.

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 f – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Zgodnie z art. 18a ust. 1 Komisja określa w drodze aktu wykonawczego środki, za pomocą których uzyskuje się zgodę usługodawców przed przekazaniem ich zarejestrowanych CSM innym organizacjom lub organom.

Uzasadnienie

Możliwy transfer CSM innym stronom jest kwestią, budzącą, jak stwierdziła Komisja, obawy związane z poufnością danych. Jednak nie ma przepisów określających jak, kiedy i kto może wykonywać porozumienie z np. przewoźnikami oceanicznymi dotyczące transferu CSM przekazywanych do tzw. „zbioru CSM” Komisji. Nie jest też jasne, jakie „organizacje międzynarodowe” mogą być uznawane za odbiorców CSM. Należy wyjaśnić te aspekty dzięki stosownym przepisom wykonawczym.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 f – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Komisję wzywa się do ścisłych konsultacji z przedstawicielami przedsiębiorstw z branży żeglugi liniowej transportującej kontenery w sprawie opracowania aktów delegowanych i wykonawczych, o których mowa w niniejszym artykule. Mogą oni zostać zaproszeni do udziału we właściwym posiedzeniu komisji i grup eksperckich, które uczestniczą w opracowywaniu takich aktów.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 g – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Komisja tworzy zbiór danych dotyczących przywozu, **wywozu** i tranzytu towarów, w tym tranzytu w obrębie państwa członkowskiego, zgodnie z wyszczególnieniem w załącznikach 37 i 38 do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 („zbiór danych dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu”) i zarządza nim. Państwa członkowskie upoważniają Komisję do systematycznego powielania danych dotyczących przywozu, **wywozu** i tranzytu ze źródeł obsługiwanych przez Komisję na podstawie rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny. Państwa członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące tranzytu towarów w obrębie państwa członkowskiego **oraz wywozu bezpośredniego**.

Poprawka

1. Komisja tworzy zbiór danych dotyczących przywozu i tranzytu towarów, w tym tranzytu w obrębie państwa członkowskiego, zgodnie z wyszczególnieniem w załącznikach 37 i 38 do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 („zbiór danych dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu”) i zarządza nim. Państwa członkowskie upoważniają Komisję do systematycznego powielania danych dotyczących przywozu i tranzytu ze źródeł obsługiwanych przez Komisję na podstawie rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny. Państwa członkowskie **w możliwie najkrótszym terminie** przekazują Komisji dane dotyczące tranzytu towarów w obrębie państwa członkowskiego. **Przekazane informacje dotyczące osób fizycznych i prawnych są wykorzystywane jedynie do celów niniejszego rozporządzenia.**

Uzasadnienie

Jako że nie ustalono terminu, należy zastosować zasady dobrej współpracy w celu udzielenia odpowiedzi w rozsądnym terminie.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 g – ustęp 3 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Nie naruszając przepisów rozporządzenia (WE) nr 45/2001, Komisja, za zgodą państwa członkowskiego, które dostarczyło dane, może przekazywać wybrane dane uzyskane zgodnie z procedurą opisaną w ust. 1 organizacjom międzynarodowym **lub instytucjom bądź jednostkom**

Poprawka

Komisja, za zgodą państwa członkowskiego, które dostarczyło dane, może przekazywać wybrane dane uzyskane zgodnie z procedurą opisaną w ust. 1 organizacjom międzynarodowym, **w tym Światowej Organizacji Celnej, Międzynarodowej Organizacji Morskiej,**

organizacyjnym UE, które przyczyniają się do ochrony interesów finansowych Unii i prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i z którymi Komisja zawarła odpowiednie umowy lub protokoły ustaleń.

Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, Zrzeszeniu Międzynarodowego Transportu Lotniczego oraz Europolowi, które przyczyniają się do ochrony interesów finansowych Unii i prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i z którymi Komisja zawarła odpowiednie umowy lub protokoły ustaleń.

Uzasadnienie

Ochrona danych jest delikatną kwestią i zainteresowane strony muszą wiedzieć, którym organizacjom i agencjom Komisja może przekazać dane. W celu uzyskania pewności prawa i przejrzystości w akcie podstawowym powinna zostać zawarta lista. Komisja może zmienić tę listę w drodze aktu delegowanego.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 g – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Komisja co roku przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wyniki uzyskane przez tę bazę danych, zgodnie z art. 51a.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 g – ustęp 4 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Do przetwarzania przez Komisję danych osobowych w kontekście danych zawartych we wspomnianym zbiorze stosuje się rozporządzenie (WE) nr 45/2001.

skreślony

Uzasadnienie

Obowiązek uprzedniego przeprowadzania kontroli przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych będzie powodować opóźnienia i zwiększy biurokrację w zarządzaniu bazą danych i korzystaniu z niej przy przeprowadzanych dochodzeniach. W każdym razie baza danych powinna przestrzegać zasad ochrony danych i zawsze podlegać kontroli Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. W każdym razie baza danych powinna przestrzegać zasad ochrony danych i zawsze podlegać kontroli Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. Nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia 45/2001, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 g – ustęp 4 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***Zbiór danych dotyczących przywozu,
wywozu i tranzytu podlega uprzedniemu
sprawdzeniu przez Europejskiego
Inspektora Ochrony Danych zgodnie z
art. 27 rozporządzenia (WE) nr 45/2001.***

skreślony

Uzasadnienie

Obowiązek uprzedniego przeprowadzania kontroli przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych będzie powodować opóźnienia i zwiększy biurokrację w zarządzaniu bazą danych i korzystaniu z niej przy przeprowadzanych dochodzeniach. W każdym razie baza danych powinna przestrzegać zasad ochrony danych i zawsze podlegać kontroli Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. W każdym razie baza danych powinna przestrzegać zasad ochrony danych i zawsze podlegać kontroli Europejskiego Inspektora Ochrony Danych. Nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia 45/2001, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 g – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5) Zbiór danych dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu nie obejmuje szczególnych kategorii danych w rozumieniu art. 10 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

skreślony

Komisja wdraża odpowiednie rozwiązania techniczne i organizacyjne w celu ochrony danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, przypadkową utratą lub nieupoważnionym ujawnieniem, przekształceniem i dostępem lub przed wszelkimi innymi niedozwolonymi formami przetwarzania.

Uzasadnienie

Celem powinno uproszczenie umożliwiające lepszą interpretację i czytanie rozporządzenia i dlatego nie ma potrzeby stałego odwoływania się do rozporządzenia 45/200, którego stosowanie jest obowiązkowe.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 h – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Komisja może pozyskiwać bezpośrednio od podmiotów gospodarczych dokumenty potwierdzające zgłoszenia przywozowe i wywozowe na potrzeby prowadzenia dochodzeń dotyczących wdrażania przepisów prawa celnego w rozumieniu art. 2 ust. 1.

1. Komisja może, ***po złożeniu wniosku do państwa członkowskiego, o czym mowa w ust. 1a i zgodnie z art. 14 rozporządzenia 2913/92***, pozyskiwać bezpośrednio od podmiotów gospodarczych dokumenty potwierdzające zgłoszenia przywozowe i wywozowe ***i dla których dokumenty potwierdzające zostały wygenerowane lub zgromadzone przez podmioty gospodarcze***, na potrzeby prowadzenia dochodzeń dotyczących wdrażania przepisów prawa celnego w rozumieniu art. 2 ust. 1 z ***wyraźną zgodą państwa członkowskiego lub w wyniku automatycznego upoważnienia, o którym mowa w art. 18h***

(1b). Komisja powiadamia wszystkie państwa członkowskie, które mogą zostać zaangażowane w ewentualne dochodzenie, o wniosku, równocześnie ze złożeniem wniosku. Komisja przekazuje państwu członkowskiemu, w którym podmiot gospodarczy ma siedzibę, kopie wniosku, równocześnie ze złożeniem wniosku. Komisja przekazuje kopie odpowiedzi i dokumenty potwierdzające otrzymanej od podmiotu gospodarczego państwu członkowskiemu, w którym podmiot gospodarczy ma siedzibę, w ciągu tygodnia od otrzymania odpowiedzi.

Uzasadnienie

Istniejący system może zostać ulepszony i usprawniony, by móc realizować takie same cele jak te zawarte we wniosku Komisji.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 h – ustęp 1 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Po otrzymaniu wniosku od Komisji dotyczącego dokumentów potwierdzających zgłoszenia przywozowe i wywozowe państwo członkowskie – zgodnie z art. 14 rozporządzenia nr 2913/92 – ma cztery tygodnie na:

- udzielenie odpowiedzi na wniosek i przedłożenie wymaganej dokumentacji;*
- powiadomienie Komisji, że państwo członkowskie zwróciło się o dokumentację do podmiotu gospodarczego;*
- zwrócenie się, z przyczyn operacyjnych, o dodatkowe dwa tygodnie na realizację wniosku; lub*
- odrzucenie wniosku i powiadomienie Komisji, że należyte rozpatrzenie wniosku*

było niemożliwe ze względu na niedostarczenie przez podmiot gospodarczy wymaganych informacji lub z powodu decyzji odmownej podjętej przez władze sądowe państwa członkowskiego zgodnie z art. 3 niniejszego rozporządzenia.

Uzasadnienie

Istniejący system może zostać ulepszony i usprawniony, by móc realizować takie same cele jak te zawarte we wniosku Komisji. Należy unikać konfliktów uprawnień z organami krajowymi, a poprawka ta lepiej odzwierciedla realia funkcjonowania takich wniosków.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 h – ustęp 1 – akapit pierwszy b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1b. Jeżeli państwo członkowskie:

- nie przedstawi wymaganych dokumentów;***
 - nie powiadomi Komisji, że państwo członkowskie zwróciło się o dokumentację do podmiotu gospodarczego;***
 - nie zwróci się, z przyczyn operacyjnych, o dodatkowe dwa tygodnie na realizację wniosku; lub***
 - odrzuci wniosek***
- w ciągu wspomnianego okresu trzech tygodni uznaje się, że upoważniło ono automatycznie Komisję do bezpośredniego zwrócenia się do podmiotów gospodarczych o dokumenty potwierdzające zgłoszenia przywozowe lub tranzytowe.***

Uzasadnienie

Istniejący system może zostać ulepszony i usprawniony, by móc realizować takie same cele jak te zawarte we wniosku Komisji. Należy unikać konfliktów uprawnień z organami

krajowymi, a poprawka ta lepiej odzwierciedla realia funkcjonowania takich wniosków.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 18 h – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. W ramach czasowych, w jakich podmioty gospodarcze zobowiązane są przechowywać odpowiednią dokumentację, podmioty te przekazują Komisji na jej żądanie informacje, o których mowa w ust. 1.

Poprawka

2. W ramach czasowych, w jakich podmioty gospodarcze zobowiązane są przechowywać odpowiednią dokumentację, podmioty te przekazują Komisji na jej żądanie informacje, o których mowa w ust. 1, **w ciągu trzech tygodni.**

Uzasadnienie

Jako że nie ustalono terminu, należy zastosować zasady dobrej współpracy w celu udzielenia odpowiedzi w rozsądnym terminie.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 21 – ustęp 1

Tekst obowiązujący

1. Wyniki i informacje uzyskiwane w trakcie wspólnotowych misji, określone w art. 20 niniejszego rozporządzenia, oraz w szczególności dokumenty przekazywane przez właściwe władze zainteresowanych państw trzecich są traktowane zgodnie z art. 45 niniejszego rozporządzenia.

Poprawka

5a) Art. 21 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Wyniki i informacje uzyskiwane w trakcie wspólnotowych misji, określone w art. 20 niniejszego rozporządzenia, oraz w szczególności dokumenty przekazywane przez właściwe władze zainteresowanych państw trzecich, **a także informacje otrzymane w ramach dochodzenia administracyjnego, w tym przez służby Komisji,** są traktowane zgodnie z art. 45 niniejszego rozporządzenia.”

Uzasadnienie

Komisja Europejska może otrzymywać dokumenty od zainteresowanych państw trzecich, które to dokumenty należy traktować jako dokumenty urzędowe otrzymane w ramach procedury weryfikacji, niekoniecznie w ramach misji wspólnotowej. Wymóg wizyty w terenie w ramach oficjalnej misji nie jest uzasadniony, gdyż pociągałby za sobą dodatkowe koszty, podczas gdy te same dokumenty mogą zostać przekazane w inny, szybszy, oszczędniejszy i skuteczniejszy sposób.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 8 – litera a

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Dostęp do danych zawartych w SIC jest zastrzeżony **wyłącznie** dla władz krajowych wyznaczonych przez każde państwo członkowskie i wydziałów wyznaczonych przez Komisję. Władzami tymi są administracje celne, ale mogą nimi być również inne organy, które zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi i proceduralnymi danego państwa członkowskiego są właściwe do prowadzenia działań dla realizacji celu określonego w art. 23 ust. 2.

Poprawka

Dostęp do danych zawartych w SIC jest zastrzeżony dla władz krajowych wyznaczonych przez każde państwo członkowskie i wydziałów wyznaczonych przez Komisję. Władzami tymi są administracje celne, ale mogą nimi być również inne organy, które zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi i proceduralnymi danego państwa członkowskiego są właściwe do prowadzenia działań dla realizacji celu określonego w art. 23 ust. 2.

Uzasadnienie

Poprawka językowa mająca zastosowanie do wersji portugalskiej w odniesieniu do dostępu bezpośredniego.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 9 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 30 – ustęp 4

Tekst obowiązujący

Poprawka

9a. Art. 30 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

4. Dane otrzymywane z SIC mogą być, za uprzednim upoważnieniem i zgodnie z wszelkimi warunkami nałożonymi przez Państwo Członkowskie, które wprowadziło je do Systemu, przekazane w celu wykorzystania przez inne władze krajowe niż te określone w ust. 2, państwa trzecie oraz międzynarodowe lub regionalne organizacje ***mające zamiar je wykorzystać***. Każde Państwo Członkowskie podejmuje specjalne środki w celu zapewnienia bezpieczeństwa takim danym podczas przekazywania lub dostarczania ich do wydziałów mających siedzibę poza jego obszarem.

Przepisy określone w akapicie pierwszym są stosowane mutatis mutandis wobec Komisji, jeżeli to ona wprowadziła dane do Systemu.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 11

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 33

Tekst proponowany przez Komisję

Dane zawarte w zbiorze danych dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu przechowuje się jedynie przez okres niezbędny do osiągnięcia celu, dla którego zostały wprowadzone, i nie dłużej niż przez 10 lat. ***W przypadku przechowywania danych osobowych przez okres przekraczający pięć lat informuje się o tym Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.***

4. Dane otrzymywane z SIC mogą być, za uprzednim upoważnieniem i zgodnie z wszelkimi warunkami nałożonymi przez Państwo Członkowskie, które wprowadziło je do Systemu, przekazane w celu wykorzystania przez inne władze krajowe niż te określone w ust. 2, państwa trzecie oraz międzynarodowe lub regionalne organizacje ***i/lub agencje Unii, które przyczyniają się do ochrony interesów finansowych Unii i prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego***. Każde Państwo Członkowskie podejmuje specjalne środki w celu zapewnienia bezpieczeństwa takim danym podczas przekazywania lub dostarczania ich do wydziałów mających siedzibę poza jego obszarem.

Przepisy określone w akapicie pierwszym są stosowane mutatis mutandis wobec Komisji, jeżeli to ona wprowadziła dane do Systemu.

Poprawka

Dane zawarte w zbiorze danych dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu przechowuje się jedynie przez okres niezbędny do osiągnięcia celu, dla którego zostały wprowadzone, i nie dłużej niż przez 10 lat.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 13 – litera c

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 38 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Komisja weryfikuje, czy przeszukiwanie danych było dokonywane za upoważnieniem i przez upoważnionych użytkowników. Weryfikacji **podlega co najmniej 1 % wszystkich** przeszukiwań **danych**. Rejestr takich przeszukiwań oraz sprawdzeń wprowadza się do systemu i wykorzystuje się jedynie w celu sprawdzeń, o których mowa. **Rejestr usuwa się** po sześciu miesiącach.

Poprawka

3. Komisja weryfikuje, czy przeszukiwanie danych było dokonywane za upoważnieniem i przez upoważnionych użytkowników. **Poziom** weryfikacji **zależy od zakresu kontroli, powagi naruszenia i oczekiwanej kwoty dochodu, której dotyczy weryfikacja, i zawsze wynosi 1 % lub więcej** przeszukiwań. Rejestr takich przeszukiwań oraz sprawdzeń wprowadza się do systemu i wykorzystuje się jedynie w celu sprawdzeń, o których mowa. **Zestawienie zostaje usunięte** po sześciu miesiącach.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 14 – litera a

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 41 d – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

„1. Dopuszczalny okres przechowywania danych zależy od przepisów ustawowych, wykonawczych i proceduralnych państwa członkowskiego, które przekazuje dane. Obowiązują następujące maksymalne nieprzekraczalne okresy, które liczone są od daty wprowadzenia danych do dokumentacji dochodzeniowej i nie mogą być łączone:

Poprawka

„1. Dopuszczalny okres przechowywania danych zależy od przepisów ustawowych, wykonawczych i proceduralnych państwa członkowskiego, które przekazuje dane. **Konieczność przechowywania danych jest poddawana przeglądowi przez państwo członkowskie, które dostarczyło dane.** Obowiązują następujące maksymalne nieprzekraczalne okresy, które liczone są od daty wprowadzenia danych do dokumentacji dochodzeniowej i nie mogą być łączone:

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 14 – litera b

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 41 d – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

„3. Komisja dokonuje anonimizacji danych natychmiast po upływie maksymalnego okresu przechowywania określonego w ust. 1.”

Poprawka

„3. Komisja dokonuje anonimizacji **lub wykreślenia** danych natychmiast po upływie maksymalnego okresu przechowywania określonego w ust. 1.”

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 15

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 43 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję

2) Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w **art. 18f ust. 1** i art. 23 ust. 4, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia [dd/mm/rrrr] r. [*proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia*].

Poprawka

2) Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w **art. 18a ust. 6, art. 18f ust. 1, art. 18g ust. 3** i art. 23 ust. 4, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia ...*

** Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 15

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 43 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję

3) Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 18f ust. 1 i art. 23 ust. 4, mogą zostać

Poprawka

3) Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w **art. 18a ust. 6, art. 18f ust. 1, art. 18g ust. 3 oraz**

odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

art. 23 ust. 4, mogą zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – ustęp 15

Rozporządzenie (WE) nr 515/97

Artykuł 43 – punkt 5

Tekst proponowany przez Komisję

5) Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 18f ust. 1 i art. 23 ust. 4 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące na wniosek Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka

5) Akt delegowany przyjęty na podstawie **art. 18a ust. 6**, art. 18f ust. 1, **art. 18g ust. 3 oraz** art. 23 ust. 4 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące na wniosek Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 1a

Do dnia ...* Komisja dokonuje oceny:

- konieczności rozszerzenia danych zawartych w zbiorze, o którym mowa w art. 18a rozporządzenia (WE) nr 515/97, poprzez włączenie do nich danych dotyczących przywozu i

- możliwości rozszerzenia danych zawartych w zbiorze, o którym mowa w art. 18a rozporządzenia (WE) nr 515/97, poprzez włączenie do nich danych dotyczących przywozu i tranzytu towarów drogą lądową i powietrzną.

** Dz.U.: proszę wstawić datę: dwa lata od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

W odniesieniu do usługodawców publicznych lub prywatnych, którzy w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia są związani prywatnymi zobowiązaniami umownymi uniemożliwiającymi im wywiązać się z obowiązków określonych w art. 18c ust. 1, przepis ten staje się skuteczny po upływie jednego roku od wejścia w życie *niniejszego rozporządzenia.*

Poprawka

W odniesieniu do usługodawców publicznych lub prywatnych, którzy w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia są związani prywatnymi zobowiązaniami umownymi uniemożliwiającymi im wywiązać się z obowiązków określonych w art. 18c ust. 1, przepis ten staje się skuteczny *nie wcześniej niż* po upływie jednego roku od wejścia w życie *wymaganych aktów delegowanych i wykonawczych, o których mowa w art. 18f ust. 1 oraz art. 18f ust. 2.*

UZASADNIENIE

Sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 515/97 z dnia 13 marca 1997 r. w sprawie wzajemnej pomocy między organami administracyjnymi państw członkowskich i współpracy między państwami członkowskimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i rolnego

Obecnie obowiązujące rozporządzenie zawiera wiele luk, których skutkiem jest istotny problem opisany w ocenie skutków przeprowadzonej przez Komisję Europejską (SWD(2013)0482 final).

Funkcjonariusze celni nie mają obecnie możliwości sprawdzenia, czy zgłoszone pochodzenie towaru jest zgodne z trasą danego kontenera, przez co nadużywany jest system tranzytowy, monitorowany za pomocą kontroli dokumentów i kontroli bezpośrednich o ograniczonym zakresie.

Oszustwa wynikające z nieprawdziwego zgłoszenia pochodzenia towaru prowadzą do strat w wysokości 100 mln EUR rocznie w UE-27 – i są to tylko oszustwa wykryte. W 2011 r. państwa członkowskie zgłosiły straty w wysokości około 107,7 mln EUR, wynikające z nieprawdziwego opisu przewożonych towarów, co prowadzi do wniosku, iż całkowita strata dochodów Unii jest znacznie wyższa niż powyższa kwota.

Celem wniosku Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów jest uproszczenie i przyspieszenie mechanizmów zwalczania oszustw celnych oraz uniknięcie niepotrzebnej i powtarzającej się biurokracji, aby wzmocnić bezpieczeństwo rynku wewnętrznego i znajdujących się na nim produktów, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony konsumentów.

Wzrost skali nadużyć wymaga wprowadzenia skutecznych mechanizmów zapobiegania i wykrywania na szczeblu krajowym i europejskim, a także ścisłej współpracy obydwu tych wymiarów dla osiągnięcia konkretnych wyników.

W trosce o pewność prawną dowody zebrane w trakcie procedur administracyjnych powinny być prawnie uznawane w państwach członkowskich nie tylko z tytułu pomocy na wniosek, lecz także pomocy z własnej inicjatywy, ponieważ nie ma powodu, dla którego należałoby rozróżniać zgodność z prawem dowodów w obydwu rodzajach okoliczności.

Organy Komisji odpowiedzialne za dochodzenie muszą mieć możliwość dostępu do stosownych dokumentów za pomocą bezpośredniego wniosku skierowanego do podmiotów gospodarczych. W związku z niedawnym wprowadzeniem systemu e-Cło dokumenty potwierdzające przywóz towarów są teraz przechowywane przez podmioty gospodarcze, a nie przez władze krajowe, co spowodowało niepotrzebne opóźnienia i stratę czasu na etapie dochodzenia, gdyż wniosek Komisji o udostępnienie dokumentacji musi być kierowany do władz krajowych, które z braku czasu lub niedoboru pracowników w wielu przypadkach nie są w stanie udzielić odpowiedzi na czas. Sprawozdawca sugeruje zatem, aby Komisji

przysługiwało prawo bezpośredniego kontaktu z podmiotami gospodarczymi, uzależnione od wcześniejszego powiadomienia władz krajowych, które mają dwa tygodnie na udzielenie odpowiedzi. Ten dwutygodniowy termin pozwala uniknąć powielania wniosków kierowanych do podmiotów gospodarczych, jeżeli państwo członkowskie już podjęło lub zamierza zwrócić się o dokumentację do podmiotu gospodarczego. Ma również na celu zapobieganie sytuacjom, w których podmiot dopuszczający się nadużycia czerpie korzyści, wykorzystując specyficzne dla każdego państwa członkowskiego przepisy dotyczące przedawnienia postępowania sądowego.

Niniejsza propozycja wprowadzenia zmian w rozpatrywanym obecnie rozporządzeniu dostosowuje go również do Traktatu z Lizbony w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności w odniesieniu do procedur i terminów. W trosce o stanowienie dobrego prawa i uproszczenie przepisów sprawozdawca uważa, że zwykle odniesienie do prawodawstwa w omawianym zakresie sprawia, że tekst rozporządzenia staje się czytelniejszy i łatwiejszy do stosowania, i z tego powodu proponuje uproszczenie przedstawionych wniosków.

PROCEDURA

Tytuł	Wzajemna pomoc między organami administracyjnymi państw członkowskich i współpraca między państwami członkowskimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i rolnego		
Odsyłacze	COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD)		
Data przedstawienia w PE	25.11.2013		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	IMCO 9.12.2013		
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	CONT 9.12.2013	AGRI 9.12.2013	LIBE 9.12.2013
Opinia niewydana Data decyzji	CONT 18.12.2013	AGRI 27.1.2014	LIBE 5.12.2013
Sprawozdawca(y) Data powołania	António Fernando Correia de Campos 17.12.2013		
Rozpatrzenie w komisji	10.2.2014	3.3.2014	17.3.2014
Data przyjęcia	18.3.2014		
Wynik głosowania końcowego	+: -: 0:	34 1 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, António Fernando Correia de Campos, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Monika Panayotova, Sirpa Pietikäinen, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Jürgen Creutzmann, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Morten Løkkegaard, Tadeusz Ross, Olle Schmidt, Gabriele Stauner, Patricia van der Kammen, Josef Weidenholzer, Kerstin Westphal		
Data złożenia	26.3.2014		